



AirPort Express
Installations-
handbuch

Inhalt

- 5 Kapitel 1: Einführung
- 6 AirPort Express Basisstation
- 8 Die AirPort Software
- 8 Systemvoraussetzungen
- 9 Inbetriebnehmen der AirPort Express Basisstation
- 11 AirPort Express Basisstation Statusanzeigen
- 12 Wie geht es weiter?
- 13 Kapitel 2: Verwenden von AirPort Express
- 13 Verwenden von AirPort Express mit Ihrem Breitband-Internet-Dienst
- 15 Verwenden von AirPort Express mit iTunes zum Abspielen von iTunes Musik über die Stereoanlage
- 17 Verwenden von AirPort Express in einem vorhandenen drahtlosen Netzwerk zum Übertragen von Musik auf Ihre Stereoanlage
- 21 Verwenden von AirPort Express für die gemeinsame Nutzung eines USB-Druckers
- 23 Vergrößern der Reichweite eines vorhandenen AirPort Extreme oder AirPort Express Netzwerks
- 25 Verwenden von AirPort Express mit Ihrem AirPort Extreme Netzwerk

- 27 **Kapitel 3: Konfigurieren von AirPort Express**
- 29 Verwenden des AirPort Dienstprogramms
- 31 Einrichten eines neuen drahtlosen Netzwerks
- 32 Konfigurieren und gemeinsames Nutzen des Internet-Zugangs
- 33 Integrieren in ein vorhandenes drahtloses Netzwerk
- 34 Vergrößern der Reichweite eines vorhandenen AirPort Extreme oder AirPort Express Netzwerks
- 35 Festlegen erweiterter Optionen
- 37 **Kapitel 4: AirPort Express unterwegs**
- 41 **Kapitel 5: Tipps zur Fehlerbeseitigung**
- 48 Überlegungen zur Platzierung der AirPort Express Basisstation
- 49 Mögliche Störquellen, die Interferenzen mit AirPort verursachen können
- 51 **Kapitel 6: Weitere Informationen, Service und Support**
- 51 Online verfügbare Ressourcen
- 52 Online-Hilfe
- 52 Hinweise zur Garantie
- 52 Die Seriennummer Ihrer AirPort Express Basisstation
- 53 **Anhang: AirPort Express – Technische Daten**
- 54 AirPort Express Tipps zur Sicherheit
- 55 Vermeiden von Feuchtigkeit
- 56 Nehmen Sie Reparaturen nicht selbst vor
- 56 Hinweise zur Handhabung
- 57 Regulatory Compliance Information

Mit dem Kauf von AirPort Express haben Sie eine gute Wahl getroffen. Im vorliegenden Handbuch erfahren Sie, wie Sie das Produkt verwenden.

Mithilfe von AirPort Express können Sie Ihren Breitband-Internet-Anschluss für drahtlose Computer in Ihrem Netzwerk freigeben, iTunes Musik auf Ihrer Stereoanlage abspielen und vieles mehr.

AirPort Express wird mit AirTunes geliefert, einer Technologie, mit der Sie iTunes Musik über entfernte Aktivlautsprecher abspielen können.

Mit AirPort Express stehen Ihnen die folgenden Möglichkeiten zur Verfügung:

- Erstellen eines drahtlosen Netzwerks zu Hause und anschließendes Herstellen einer Verbindung zum Internet und Verwenden dieser Verbindung mit bis zu zehn Computern gleichzeitig. Auf diese Weise kann die ganze Familie gleichzeitig im Internet surfen.
- Verbinden der AirPort Express Basisstation mit Ihrer Stereoanlage oder mit Aktivlautsprechern. Wenn Sie einen Macintosh Computer besitzen, der mit einer AirPort oder AirPort Extreme Karte ausgestattet ist oder einen Windows XP bzw. Windows 2000 Computer, der über drahtlose Kommunikationsmöglichkeiten verfügt, können Sie mithilfe von AirTunes Ihre Musik aus iTunes auf Ihrer Stereoanlage abspielen.

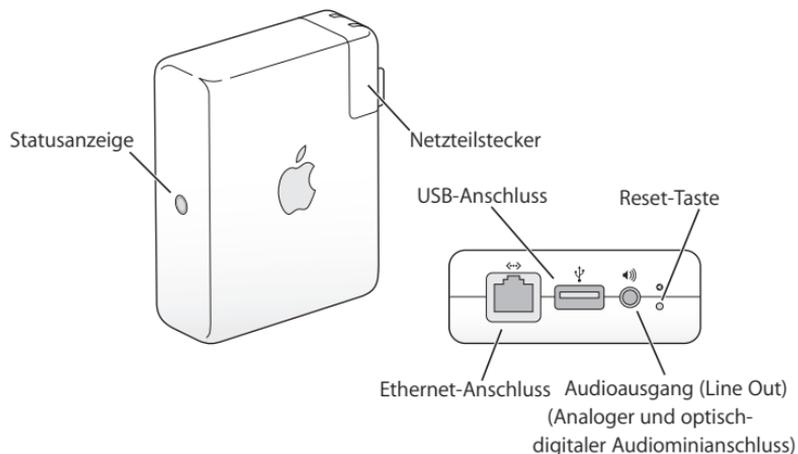
- Einrichten einer drahtlosen Verbindung zu Ihrem Ethernet-Netzwerk. AirPort und AirPort Extreme fähige Macintosh Computer oder Windows XP bzw. Windows 2000 Computer können dann auf ein komplettes Netzwerk zugreifen, ohne per Netzkabel verbunden zu sein.
- Vergrößern der Reichweite Ihres Netzwerks durch Hinzufügen einer AirPort Express Basisstation zu Ihrem bestehenden AirPort Extreme oder AirPort Express Netzwerk (dies wird als WDS-Netzwerk (Wireless Distribution System) bezeichnet).
- Anschließen eines USB-Druckers an Ihre AirPort Express Basisstation. Hierdurch können alle kompatiblen Computer in Ihrem AirPort Netzwerk – egal ob drahtlos verbunden oder verkabelt – diesen Drucker verwenden.
- Erstellen angepasster Profile, sodass Sie Einstellungen für bis zu fünf verschiedene Umgebungen speichern können. Nehmen Sie AirPort Express überallhin mit und stellen Sie mühelos die Verbindung zu Breitbandnetzwerken, wie z. B. in einem Hotelzimmer, her.

AirPort Express Basisstation

Die AirPort Express Basisstation verfügt über drei Anschlüsse an der Unterseite:

- Ein Ethernet-Anschluss (↔) zum Anschließen eines DSL- oder Kabelmodems oder für den Zugang zu einem vorhandenen Ethernet-Netzwerk
- Ein analoger und optisch-digitaler Audio-Stereominianschluss (⦿), über den die AirPort Express Basisstation an eine Stereoanlage oder an Aktivlautsprecher angeschlossen werden kann

- Ein USB-Anschluss (ψ) für die Anbindung eines kompatiblen Druckers an die AirPort Express Basisstation



Neben den Anschlüssen befindet sich eine Reset-Taste, die bei der Fehlerbeseitigung bei Ihrer AirPort Express Basisstation verwendet wird. Die Statusanzeige an der Seite der AirPort Express Basisstation zeigt den aktuellen Betriebsstatus an.

Die AirPort Software

Die AirPort Express Basisstation verwendet die AirPort Software, die auf der AirPort Express CD enthalten ist.



AirPort Dienstprogramm

Das AirPort Dienstprogramm unterstützt Sie bei der Konfiguration Ihrer AirPort Express Basisstation, sodass Sie ein drahtloses Netzwerk einrichten, die Verbindung zum Internet herstellen und einen USB-Drucker gemeinsam verwenden können. Ferner können Sie Ihre AirPort Express Basisstation mit einem vorhandenen drahtlosen AirPort Express oder AirPort Extreme Netzwerk koppeln, um so die Reichweite Ihres WDS-Netzwerks zu vergrößern. Verwenden Sie das AirPort Dienstprogramm, um Ihre AirPort Express Basisstation und Ihr drahtloses Netzwerk schnell und einfach zu konfigurieren.

Das AirPort Dienstprogramm eignet sich auch optimal für die Konfiguration und Verwaltung von AirPort Extreme und AirPort Express Basisstationen. Verwenden Sie das AirPort Dienstprogramm, um die Einstellungen für Netzwerk, Datenweiterleitung und Sicherheit sowie weitere Optionen festzulegen.



AirPort Symbol in der Menüleiste

Mithilfe des AirPort Symbols können Sie schnell zwischen AirPort Netzwerken wechseln, die Signalqualität des derzeit ausgewählten Netzwerks feststellen, ein Computer-zu-Computer-Netzwerk einrichten und die AirPort Kommunikation aktivieren und deaktivieren. Das AirPort Symbol wird bei Computern mit Mac OS X in der Menüleiste angezeigt.

Systemvoraussetzungen

Zum Konfigurieren eines AirPort Express Netzwerks mit einem Macintosh Computer benötigen Sie Folgendes:

- Einen Macintosh Computer mit installierter AirPort oder AirPort Extreme Karte.

- Mac OS X 10.4 (oder neuer)

Zum Konfigurieren eines AirPort Express Netzwerks mit einem Windows PC benötigen Sie Folgendes:

- Einen Windows PC mit 300 MHz oder höherer Prozessorgeschwindigkeit
- Windows XP Home oder Professional

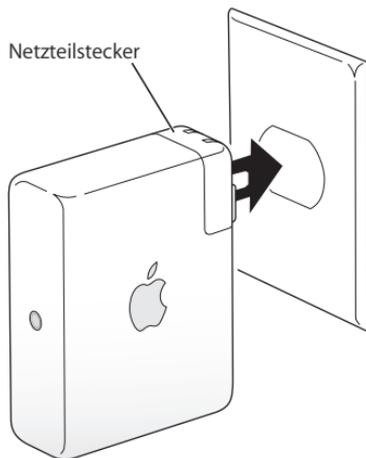
Sie benötigen iTunes, wenn Sie Audiodateien von Ihrem Computer auf einer mit AirPort Express verbundenen Stereoanlage abspielen wollen. Um sicherzustellen, dass Sie über die neueste Version von iTunes verfügen, besuchen Sie die Web-Site: www.apple.com/de/itunes.

Sie können AirPort Express mit jedem für die drahtlose Kommunikation ausgestatteten Computer verwenden, der dem IEEE 802.11b oder 802.11g Standard entspricht. Zur Konfiguration von AirPort Express muss Ihr Computer über die oben genannten Systemvoraussetzungen verfügen.

Inbetriebnehmen der AirPort Express Basisstation

Vor dem Inbetriebnehmen Ihrer AirPort Express Basisstation müssen Sie zunächst verschiedene Kabel und Anschlüsse miteinander verbinden. Hierzu gehören das Ethernet-Kabel, das mit Ihrem DSL- oder Kabelmodem verbunden wird (wenn Sie die Verbindung zum Internet herstellen wollen), das Audiokabel für die Verbindung mit Ihrer Stereoanlage (wenn Sie AirTunes zum Abspielen von Musik aus iTunes verwenden wollen) und ein USB-Kabel, das mit einem kompatiblen USB-Drucker verbunden wird (wenn Sie einen USB-Drucker verwenden wollen).

Nachdem Sie alle Kabel für die vorgesehenen Geräte angeschlossen haben, installieren Sie ggf. den Netzteilstecker. Schließen Sie Ihre AirPort Express Basisstation dann an eine Wandsteckdose an. Ein Ein-/Ausschalter ist nicht vorhanden.



Wenn Sie Ihre AirPort Express Basisstation an das Stromnetz angeschlossen haben, blinkt die Statusanzeige während des Startvorgangs zunächst grün und leuchtet dann gelb. Wenn der Startvorgang beendet ist, leuchtet die Statusanzeige permanent grün.

AirPort Express Basisstation Statusanzeigen

In der folgenden Tabelle werden die Statusanzeigen an der AirPort Express Basisstation und deren Bedeutung erläutert.

Anzeige	Status/Beschreibung
Aus	Die AirPort Express Basisstation ist nicht angeschlossen.
Blinkt grün	Die AirPort Express Basisstation wird gestartet. <i>Hinweis:</i> Wenn Sie „Aufblinker bei Aktivität“ aus dem Einblendmenü „Statusanzeige“ im Bereich „Basisstation“ der AirPort Einstellungen im AirPort Dienstprogramm auswählen, blinkt die Statusanzeige ggf. grün, um normale Aktivität anzuzeigen.
Leuchtet permanent grün	Die AirPort Express Basisstation ist eingeschaltet und arbeitet normal. Wenn Sie „Aufblinker bei Aktivität“ aus dem Einblendmenü „Statusanzeige“ im Bereich „Basisstation“ des AirPort Dienstprogramms wählen, blinkt die Statusanzeige ggf. grün als Zeichen für normale Aktivität.
Blinkt gelb	AirPort Express kann keine Verbindung zum Netzwerk oder zum Internet herstellen. Vgl. „Die AirPort Express Statusanzeige blinkt gelb“ auf Seite 44.
Leuchtet permanent gelb	AirPort Express schließt gerade die Startsequenz des Computers ab.
Blinkt gelb und grün	Beim Starten ist möglicherweise ein Problem aufgetreten. AirPort Express wird neu gestartet.

Wie geht es weiter?

Nachdem Sie Ihre AirPort Express Basisstation angeschlossen haben, konfigurieren Sie sie mithilfe des AirPort Dienstprogramms für Ihre Internet-Verbindung, Ihre Stereoanlage, einen USB-Drucker oder ein bestehendes Netzwerk.

Beispiele zu den verschiedenen Einsatzmöglichkeiten von AirPort Express sowie Informationen zu dessen Konfiguration finden Sie im Abschnitt „Verwenden von AirPort Express“ auf Seite 13.

Lesen Sie anschließend den Abschnitt „Konfigurieren von AirPort Express“ auf Seite 27, um Näheres zur Konfiguration zu erfahren.

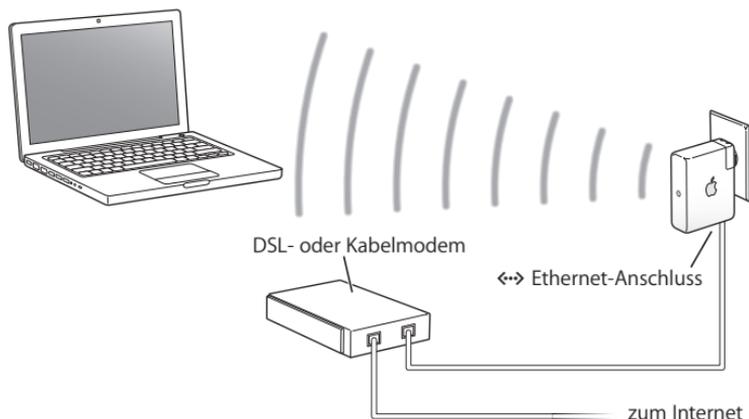
In diesem Kapitel werden die verschiedenen Verwendungsmöglichkeiten von AirPort Express erläutert.

In diesem Kapitel finden Sie Beispiele zu denkbaren Konfigurationen für die verschiedenen Einsatzmöglichkeiten von AirPort Express. Außerdem finden Sie hier eine kurze Erläuterung der Schritte, die zum Einrichten und sofortigen Verwenden Ihres AirPort Express Netzwerks erforderlich sind.

Verwenden von AirPort Express mit Ihrem Breitband-Internet-Dienst

Wenn Sie AirPort Express für den Netzwerk- und Internet-Zugang einrichten, können Macintosh Computer mit AirPort oder AirPort Extreme Karten sowie Computer, die mit Karten ausgestattet sind, die dem 802.11b bzw. 802.11g Standard für die drahtlose Kommunikation entsprechen, auf das drahtlose AirPort Netzwerk zugreifen, um Dateien gemeinsam zu nutzen, Computerspiele zu spielen und Internet-Programme wie Web-Browser und E-Mail-Programme zu verwenden.

Aufbau



Konfiguration

- 1 Verbinden Sie Ihr DSL- oder Kabelmodem über den Ethernet-Anschluss (↔) mit der AirPort Express Basisstation.
- 2 Richten Sie ein neues Netzwerk mit dem AirPort Dienstprogramm ein. (Weitere Informationen hierzu finden Sie auf Seite 27.)

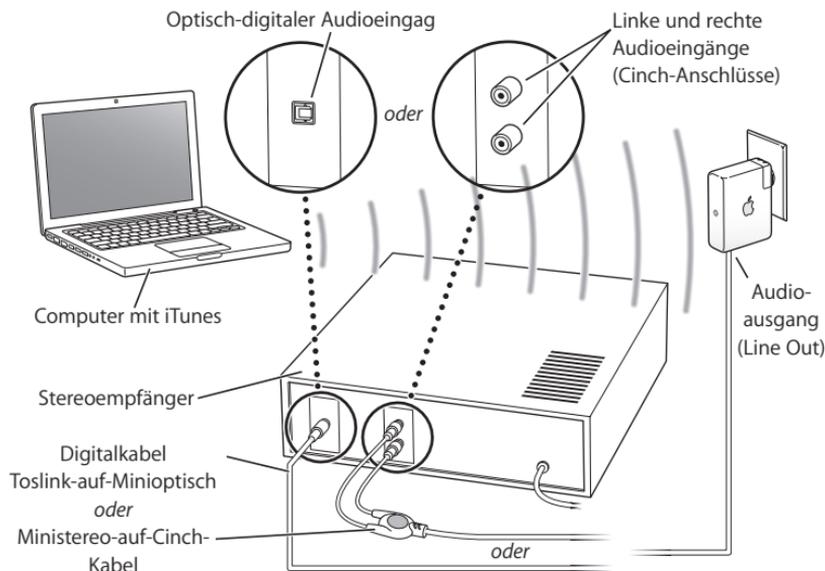
AirPort fähige Computer und Computer, die mit anderen Karten oder Adapters für die drahtlose Kommunikation ausgestattet sind, können über AirPort Express eine Verbindung zum Internet herstellen.

Drahtlos verbundene Computer kommunizieren untereinander über AirPort Express.

Verwenden von AirPort Express mit iTunes zum Abspielen von iTunes Musik über die Stereoanlage

Je nach Anschlussart Ihrer Stereoanlage können Sie mithilfe eines Digitalkabels „Toslink-auf-Minioptisch“, eines Kabels „Ministereero-auf-Dual-Cinch“ oder eines Kabels „Ministereero-auf-Ministereero“ Ihre AirPort Express Basisstation an die Stereoanlage anschließen und via AirTunes Musik aus iTunes drahtlos abspielen.

Aufbau



Konfiguration

- 1 Mithilfe eines an den Minianschluss (⚡) der Stereoanlage angeschlossenen Digitalkabels, eines Kabels „Ministereero-auf-Dual-Cinch“ oder eines Kabels „Ministereero-auf-Ministereero“ (je nach Anschlusstyp Ihres Stereogeräts) können Sie Ihre AirPort Express Basisstation an Ihre Stereoanlage oder an Aktivlautsprecher anschließen.

Hinweis: USB-Lautsprecher mit eigener Stromversorgung können nicht mit AirPort Express verwendet werden. Verwenden Sie eigenverstärkte Lautsprecher mit einem Stereo-Ministecker.

- 2 Richten Sie ein neues Netzwerk mit dem AirPort Dienstprogramm ein. (Weitere Informationen hierzu finden Sie auf Seite 27.)
- 3 Öffnen Sie iTunes auf Ihrem Computer und wählen Sie Ihre Stereoanlage oder Lautsprecher aus dem Einblendmenü „Lautsprecher“ unten rechts im iTunes Fenster aus.

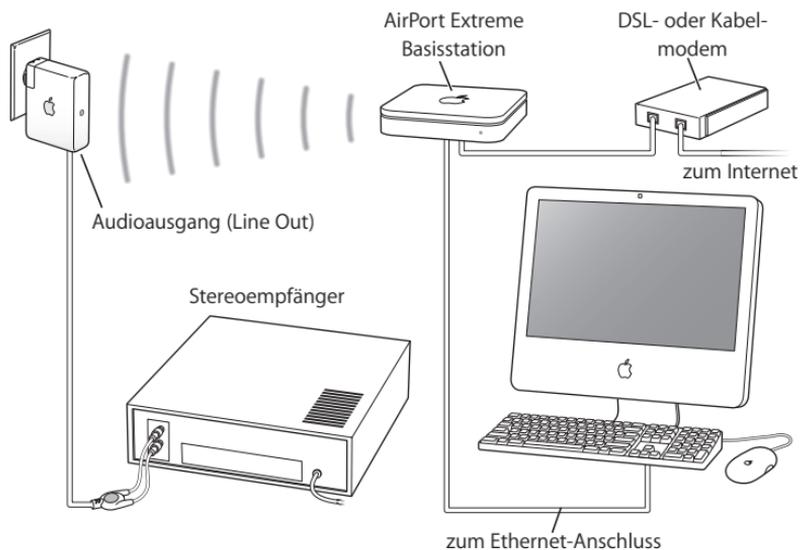
Drahtlos verbundene Computer innerhalb der Reichweite von AirPort Express können mit iTunes 4.6 (oder neuer) Musik drahtlos übertragen. Nur jeweils ein Computer kann Musik via AirPort Express übertragen. Ebenso ist die Übertragung von Musik auch auf jeweils nur eine AirPort Express Basisstation möglich.

Hinweis: Schließen Sie AirPort Express nicht an den Phono-Anschluss Ihrer Stereoanlage an.

Verwenden von AirPort Express in einem vorhandenen drahtlosen Netzwerk zum Übertragen von Musik auf Ihre Stereoanlage

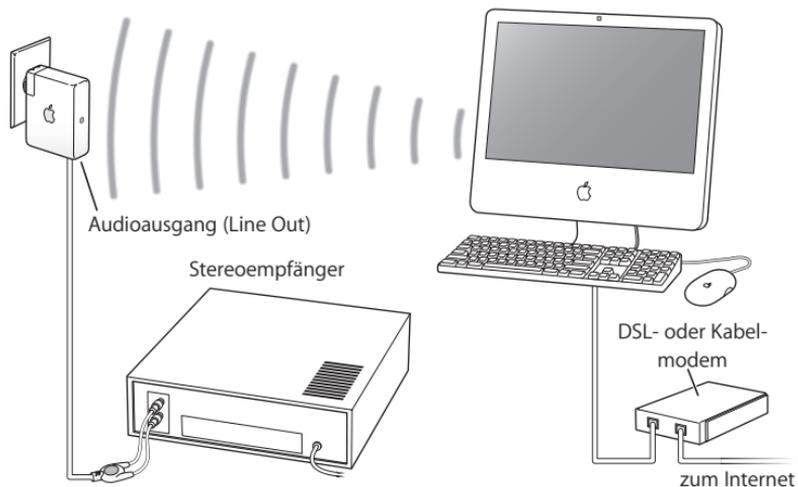
Sie können AirPort Express auch in ein drahtloses Netzwerk integrieren und mit iTunes Musik aus iTunes auf Ihrer Stereoanlage abspielen. Durch das Integrieren von AirPort Express in ein vorhandenes Netzwerk haben Sie die Möglichkeit, die AirPort Express Basisstation auch in einem anderen Zimmer innerhalb der Reichweite Ihres Netzwerks zu platzieren.

Aufbau



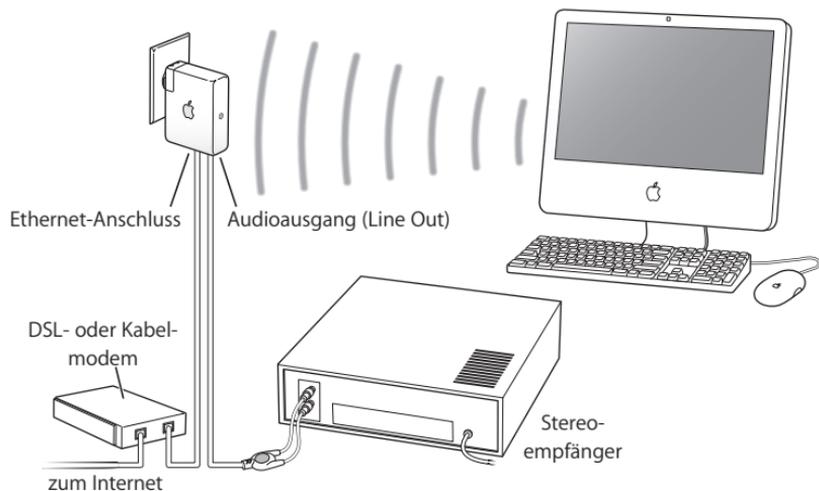
Verwenden Sie bei einem Macintosh Computer das AirPort Symbol in der Menüleiste, um auf das drahtlose Netzwerk zuzugreifen. Bewegen Sie auf einem Windows XP Computer den Mauszeiger auf das Symbol für die drahtlose Verbindung und warten Sie, bis der Name des AirPort Netzwerks (SSID) angezeigt wird. Wählen Sie diesen aus der Liste aus, wenn mehrere Netzwerke verfügbar sind.

Es stehen Ihnen auch noch weitere Möglichkeiten zum Anschließen von AirPort Express an Ihre Stereoanlage zur Verfügung.



Wenn in Ihrem Computer eine AirPort Extreme Karte oder eine kompatible drahtlose Karte für Windows installiert ist, können Sie AirTunes verwenden, um iTunes Musik auf einer Stereoanlage abzuspielen, die an Ihre AirPort Express Basisstation angeschlossen ist.

Außerdem können Sie über AirPort Express eine Verbindung zum Internet herstellen und den Internet-Zugang für Computer bereitstellen, die auf das Netzwerk zugreifen können. Wenn Sie Ihre AirPort Express Basisstation mit Ihrer Stereoanlage verbinden, können Computer im Netzwerk, die mit AirPort Extreme Karten oder 802.11b oder 802.11g kompatiblen Karten ausgestattet sind, iTunes zum Abspielen von Musik auf der Stereoanlage verwenden.



Optionales Audiokabel und Netzkabel

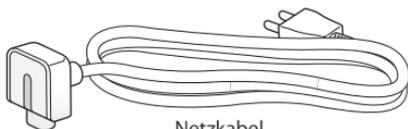
Zum Anschließen Ihrer AirPort Express Basisstation an Ihre Stereoanlage oder an Lautsprecher mit eigener Stromversorgung können Sie auch das optionale AirPort Express Connection Kit für Stereoanlagen mit Monster Kabel erwerben. Das Kit enthält ein Analogkabel mit Ministereoo-auf-Dual-Cinch-Steckern, ein digitales Glasfaserkabel mit Toslink-Stecker sowie ein Netzkabel.



Ministereoo-auf-Cinch-Kabel



Digitalkabel
Toslink-auf-MiniOptik



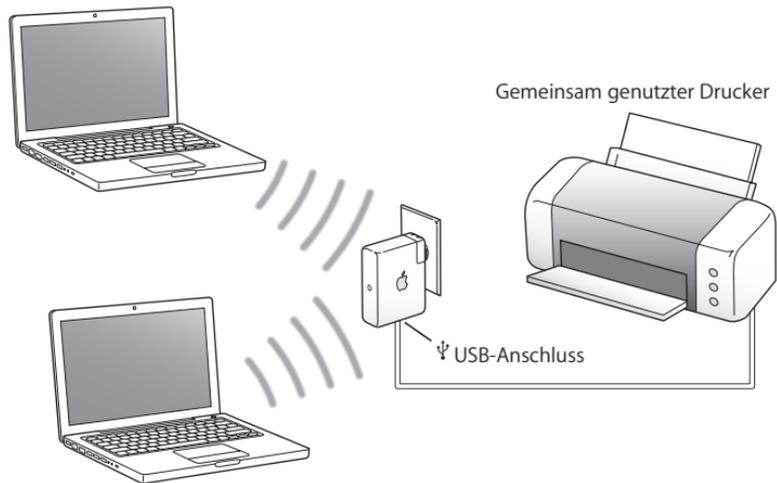
Netzkabel

- Schließen Sie das Analogkabel an Ihre Stereoanlage an, wenn diese standardmäßige analoge Kabel verwendet.
- Schließen Sie das Digitalkabel an, wenn Ihre Stereoanlage über einen digitalen Toslink-Anschluss verfügt.
- Verwenden Sie das Netzkabel, wenn Sie Ihre AirPort Express Basisstation nicht direkt an eine Netzsteckdose anschließen.

Verwenden von AirPort Express für die gemeinsame Nutzung eines USB-Druckers

Wenn Sie einen USB-Drucker an Ihre AirPort Express Basisstation anschließen, können alle Computer im drahtlosen Netzwerk auf diesen Drucker zugreifen.

Aufbau



Konfiguration

- 1 Schließen Sie den Drucker über ein USB-Kabel an den USB-Anschluss (⌘) der AirPort Express Basisstation an.
- 2 Verwenden Sie das AirPort Dienstprogramm, um ein neues Netzwerk einzurichten oder auf ein vorhandenes Netzwerk zuzugreifen.

Drahtlos verbundene Computer können über Mac OS X 10.2.7 (oder neuer) oder über Windows 2000 bzw. Windows XP auf den Drucker zugreifen.

Gehen Sie wie folgt vor, um von einem Computer mit Mac OS X auf den Drucker zuzugreifen:

- 1 Öffnen Sie das Drucker-Dienstprogramm (im Ordner „Dienstprogramme“ innerhalb des Ordners „Programme“).
- 2 Wählen Sie den Drucker aus der Liste aus.

Wenn der Drucker nicht in der Liste enthalten ist, klicken Sie in „Hinzufügen“ und wählen Sie „Bonjour“ aus dem Einblendmenü aus. Wählen Sie anschließend den Drucker aus der Liste aus.

Gehen Sie wie folgt vor, um von einem Windows Computer auf den Drucker zuzugreifen:

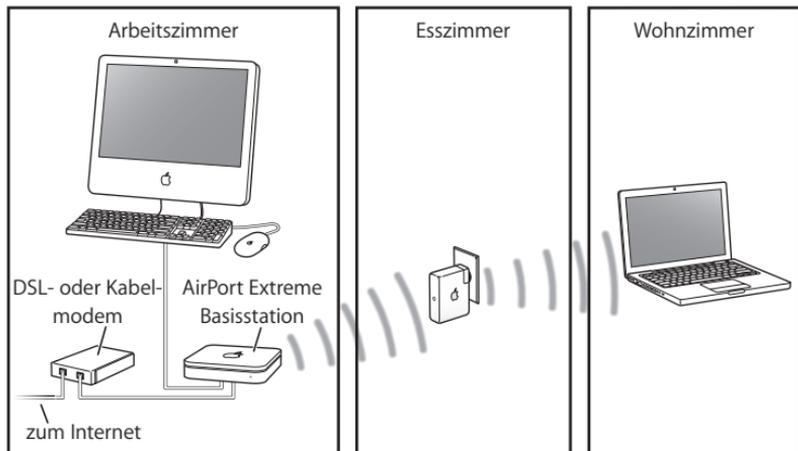
- 1 Installieren Sie das Programm „Bonjour“ für Windows, das sich auf der mit der AirPort Express Basisstation gelieferten CD befindet.
- 2 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihren Drucker anzuschließen.

Vergrößern der Reichweite eines vorhandenen AirPort Extreme oder AirPort Express Netzwerks

Durch das Anschließen einer zusätzlichen AirPort Express Basisstation können Sie die Reichweite Ihres bestehenden AirPort Extreme oder AirPort Express Netzwerks noch vergrößern. Durch das Hinzufügen einer AirPort Extreme Basisstation oder einer AirPort Express Basisstation zu einem vorhandenen Netzwerk wird ein so genanntes WDS-Netzwerk (Wireless Distribution System) erstellt.

Wenn das AirPort Netzwerk mit dem Internet verbunden ist, können Computer, die auf das AirPort Netzwerk zugreifen, den Internet-Anschluss gemeinsam verwenden.

Aufbau

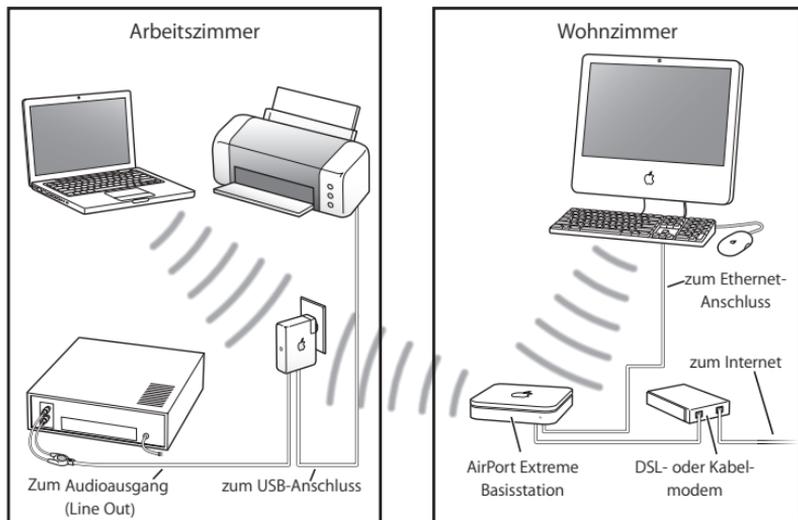


Konfiguration

- 1 Sie benötigen ein bereits vorhandenes AirPort Netzwerk, das von einer mit dem Internet verbundenen AirPort Extreme oder AirPort Express Basisstation bereitgestellt wird. Diese Basisstation wird als *Hauptbasisstation* bezeichnet. Sie nutzt ihre Internet-Verbindung gemeinsam mit der AirPort Express Basisstation.
- 2 Verwenden Sie das AirPort Dienstprogramm, um auf Ihr Netzwerk zuzugreifen und um seine Reichweite zu vergrößern. (Weitere Informationen hierzu finden Sie auf Seite 27.) Beide Basisstationen nutzen die Internet-Verbindung zusammen mit den Client-Computern entweder drahtlos oder per Ethernet – falls die Client-Computer über Ethernet angeschlossen sind.

Verwenden von AirPort Express mit Ihrem AirPort Extreme Netzwerk

Die folgende Abbildung zeigt ein drahtloses Netzwerk, in dem alle oben beschriebenen Beispiele in einem einzigen drahtlosen Netzwerk integriert sind.



Konfiguration

- Verwenden Sie das AirPort Dienstprogramm, um ein neues Netzwerk zu erstellen und die Vorteile sämtlicher AirPort Express Funktionen zu nutzen.

Dieses Kapitel enthält Informationen und Anweisungen zum Konfigurieren der AirPort Express Basisstation mithilfe der AirPort Express Software.

Die Abbildungen im vorausgegangenen Kapitel können Ihnen bei der Entscheidung hinsichtlich der Platzierung für Ihre AirPort Express Basisstation und der Auswahl der Funktionen helfen, die Sie in Ihrem AirPort Netzwerk verwenden möchten. Führen Sie anschließend die in diesem Kapitel enthaltenen Anweisungen zum einfachen Konfigurieren von AirPort Express und Einrichten Ihres AirPort Netzwerks aus.

Mit dem AirPort Dienstprogramm stehen Ihnen die folgenden Möglichkeiten zur Verfügung:

- Richten Sie ein neues Netzwerk ein, das von drahtlos verbundenen Computern zur Kommunikation untereinander genutzt werden kann. Wenn Sie Ihre AirPort Express Basisstation einrichten und eine Verbindung zum Internet herstellen, können die drahtlos verbundenen Computer auch die Internet-Verbindung gemeinsam benutzen.
- Verbinden Sie Ihre AirPort Express Basisstation mit Ihrem bereits vorhandenen drahtlosen Netzwerk. Verwenden Sie AirTunes, um iTunes Musik auf Ihrer Stereoanlage oder Ihren Aktivlautsprechern (Lautsprechern mit eigener Stromversorgung) abzuspielen, und verbinden Sie einen USB-Drucker, der freigegeben werden soll.

- Verbinden Sie Ihre AirPort Express Basisstation mit Ihrem bereits vorhandenen AirPort Extreme oder AirPort Express Netzwerk und vergrößern Sie die Reichweite Ihres drahtlosen Netzwerks. AirPort Express fungiert in diesem Fall als eine drahtlose „Brücke“. Dies wird auch als ein WDS-Netzwerk (Wireless Distribution System) bezeichnet.

Bei jedem von Ihnen eingerichteten Netzwerktyp – unabhängig davon, ob es sich um ein neues Netzwerk handelt oder ob auf ein bereits vorhandenes Netzwerk zugegriffen wird – können Sie AirTunes zum Abspielen von Musik aus iTunes verwenden und einen USB-Drucker gemeinsam nutzen.

Wenn Sie über mehrere AirPort Express Basisstationen verfügen, haben Sie die Möglichkeit, eine Basisstation mit der Stereoanlage in Ihrem Wohnzimmer und eine andere mit Aktivlautsprechern in Ihrem Arbeitszimmer zu verbinden. Mit AirTunes können Sie Ihre iTunes Musik auf die eine oder die andere AirPort Express Basisstation übertragen, je nachdem, wo Sie sich gerade im Haus befinden. Wählen Sie aus dem Einblendmenü „Lautsprecher“ in iTunes einfach den Namen der AirPort Express Basisstation aus, die Sie verwenden möchten.

Das vorliegende Kapitel gibt Ihnen einen Überblick über die Verwendung des Assistenten des AirPort Dienstprogramms für die Konfiguration Ihres Netzwerks und anderer Funktionen Ihrer AirPort Express Basisstation. Ausführlichere Informationen zu drahtlosen Netzwerken und Informationen zu den erweiterten Funktionen des AirPort Dienstprogramms finden Sie im Dokument „Konzipieren von AirPort 802.11n Netzwerken“, das unter der Adresse www.apple.com/de/support/airport verfügbar ist.

Dieses Dokument enthält Informationen zu folgenden Themen:

- Verwenden des AirPort Dienstprogramms mit der AirPort Extreme 802.11n Basisstation
- Verwenden des AirPort Dienstprogramms zum Konfigurieren der AirPort Express 802.11g Basisstation

Hinweis: Sie können die meisten Aufgaben zur Netzwerkkonfiguration mit dem Assistenten des AirPort Dienstprogramms erledigen. Zum Festlegen erweiterter Optionen wählen Sie „Manuelle Konfiguration“ aus dem Menü „Basisstation“ des AirPort Dienstprogramms (vgl. „Festlegen erweiterter Optionen“ auf Seite 35).

Verwenden des AirPort Dienstprogramms

Verwenden Sie das AirPort Dienstprogramm, um Ihre AirPort Express Basisstation für den drahtlosen AirPort Netzwerkbetrieb und den Internet-Zugang zu konfigurieren. Das AirPort Dienstprogramm wird zusammen mit der Software von der AirPort Express CD auf Ihrem Computer installiert.

Macintosh Computer mit Mac OS X 10.4 oder neuer:

- 1 Öffnen Sie das AirPort Dienstprogramm, das sich im Ordner „Dienstprogramme“ in Ihrem Ordner „Programme“ befindet.
- 2 Wählen Sie Ihre Basisstation aus und klicken Sie in „Fortfahren“.
- 3 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihre AirPort Express Basisstation und Ihr drahtloses Netzwerk zu konfigurieren.

Computer mit Windows XP (mit Service Pack 2):

- 1 Öffnen Sie das AirPort Dienstprogramm, das sich unter „Start“ > „Alle Programme“ > „AirPort“ befindet.
- 2 Wählen Sie Ihre Basisstation aus und klicken Sie in „Fortfahren“.
- 3 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihre AirPort Express Basisstation und Ihr drahtloses Netzwerk zu konfigurieren.



Beantworten Sie anschließend die Fragen des Assistenten des AirPort Dienstprogramms zur Art des Netzwerks, das Sie verwenden wollen, und zu Diensten, die Sie konfigurieren möchten. Der Assistent unterstützt Sie bei der Angabe der korrekten Einstellungen für das einzurichtende Netzwerk.

Wenn Sie mit AirPort Express auf das Internet zugreifen, müssen Sie bei einem Internet-Dienstanbieter für einen Breitband-Account (DSL- oder Kabelmodem) registriert sein oder über eine Verbindung zum Internet über ein vorhandenes Ethernet-Netzwerk verfügen. Wenn Sie von Ihrem Internet-Anbieter zusätzliche Informationen erhalten haben (zum Beispiel eine statische IP-Adresse oder eine DHCP-Client-ID), müssen Sie diese Informationen möglicherweise im AirPort Dienstprogramm eingeben. Legen Sie diese Informationen bereit, bevor Sie mit dem Konfigurieren von AirPort Express beginnen.

Einrichten eines neuen drahtlosen Netzwerks

Sie können den Assistenten des AirPort Dienstprogramms auch zum Erstellen eines neuen drahtlosen Netzwerks verwenden. Der Assistent führt Sie durch die Schritte, die zum Benennen Ihres Netzwerks, zum Schützen Ihres Netzwerks durch ein Kennwort und zum Festlegen anderer Optionen erforderlich sind.

Wenn Sie planen, einen USB-Drucker in Ihrem Netzwerk für die gemeinsame Nutzung bereitzustellen:

- 1 Schließen Sie den Drucker oder die Festplatte an den USB-Anschluss der AirPort Express Basisstation (ψ) an.
- 2 Öffnen Sie das AirPort Dienstprogramm, das sich auf einem Macintosh Computer im Ordner „Dienstprogramme“ innerhalb des Ordners „Programme“ befindet. Auf einem Computer mit Windows XP finden Sie das Dienstprogramm unter „Start“ > „Alle Programme“ > „AirPort“.
- 3 Befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen zum Erstellen eines neuen Netzwerks.

Konfigurieren und gemeinsames Nutzen des Internet-Zugangs

Wenn Sie Ihren Internet-Zugang mit anderen Computern im Netzwerk gemeinsam nutzen möchten, die drahtlos arbeiten können, müssen Sie AirPort Express so einrichten, dass die Internet-Verbindung freigegeben wird. Nachdem dies geschehen ist, greifen die Computer über das AirPort Netzwerk auf das Internet zu. Die Basisstation stellt die Verbindung zum Internet her und gibt die Informationen über das AirPort Netzwerk an die anderen Computer weiter.

Schließen Sie Ihr DSL- oder Kabelmodem an den Ethernet-Anschluss (↔) Ihrer AirPort Express Basisstation an, bevor Sie das AirPort Dienstprogramm zum Einrichten der Basisstation verwenden. Wenn Sie ein vorhandenes Ethernet-Netzwerk mit Internet-Zugang für die Herstellung der Verbindung zum Internet verwenden, können Sie Ihre AirPort Express Basisstation stattdessen auch an das Ethernet-Netzwerk anschließen.

Verwenden Sie den Assistenten des AirPort Dienstprogramms, um die Einstellungen des Internet-Anbieters einzugeben und zu konfigurieren, wie die AirPort Express Basisstation diese Einstellungen für andere Computer freigibt.

- 1 Wählen Sie das drahtlose Netzwerk aus, das angepasst werden soll.

Bei einem Macintosh Computer verwenden Sie das AirPort Symbol in der Menüleiste. Bewegen Sie auf einem Computer mit Windows XP den Mauszeiger auf das Symbol für die drahtlose Verbindung und warten Sie, bis der Name des AirPort Netzwerks (SSID) angezeigt wird. Wählen Sie diesen aus der Liste aus, wenn mehrere Netzwerke verfügbar sind.

Der Standardnetzwerkname für eine Apple Basisstation lautet „AirPort Network xxxxxx“. xxxxxx wird hierbei durch die letzten sechs Ziffern der AirPort ID ersetzt (auch als Media Access Control Adresse, kurz MAC-Adresse, bezeichnet). Die AirPort ID ist neben dem Netzanschluss der AirPort Express Basisstation aufgedruckt.

- 2 Öffnen Sie das AirPort Dienstprogramm, das sich auf einem Macintosh Computer im Ordner „Dienstprogramme“ innerhalb des Ordners „Programme“ befindet. Auf einem Computer mit Windows XP finden Sie das Dienstprogramm unter „Start“ > „Alle Programme“ > „AirPort“.
- 3 Wählen Sie Ihre Basisstation aus und klicken Sie in „Fortfahren“.
- 4 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihre AirPort Express Basisstation zu konfigurieren und den Internet-Zugang freizugeben.

Mit dem AirPort Dienstprogramm können Sie Ihre Basisstation und Ihr Netzwerk schnell und einfach konfigurieren. Wenn Sie weitere Optionen wie eine Zugriffsbeschränkung für Ihr Netzwerk festlegen oder erweiterte DHCP-Optionen einstellen wollen, wählen Sie „Manuelle Konfiguration“ aus dem Menü „Basisstation“ des AirPort Dienstprogramms aus.

Integrieren in ein vorhandenes drahtloses Netzwerk

Sie können das AirPort Dienstprogramm auch zum Konfigurieren des Zugangs zu einem vorhandenen drahtlosen Netzwerk verwenden. Wenn Sie Ihre AirPort Express Basisstation mit Ihrer Stereoanlage verbinden, können Computer in Ihrem drahtlosen Netzwerk iTunes verwenden, um Musik aus iTunes über die Stereoanlage abzuspielen. Wenn Sie einen USB-Drucker an Ihre AirPort Express Basisstation anschließen, können alle Computer im Netzwerk auf diesen Drucker zugreifen.

Stellen Sie sicher, dass Sie das Audiokabel an Ihre Stereoanlage und das USB-Kabel an Ihren Drucker anschließen, bevor Sie das AirPort Dienstprogramm verwenden.

- 1 Öffnen Sie das AirPort Dienstprogramm, das sich auf einem Macintosh Computer im Ordner „Dienstprogramme“ innerhalb des Ordners „Programme“ befindet. Auf einem Computer mit Windows finden Sie das Dienstprogramm unter „Start“ > „Alle Programme“ > „AirPort“.
- 2 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihre AirPort Express Basisstation und Ihr drahtloses Netzwerk zu verbinden.

Vergrößern der Reichweite eines vorhandenen AirPort Extreme oder AirPort Express Netzwerks

Sie können die Reichweite eines vorhandenen drahtlosen AirPort Extreme oder AirPort Express Netzwerks vergrößern, indem Sie es in ein WDS-Netzwerk integrieren. Drahtlos verbundene Computer können an das Netzwerk angebunden werden, um den Internet-Zugang gemeinsam zu nutzen, Dateien freizugeben und Computerspiele über das Netzwerk spielen zu können. Wenn Sie Ihre AirPort Express Basisstation mit Ihrer Stereoanlage verbinden, können Computer in Ihrem drahtlosen Netzwerk AirTunes verwenden, um Musik aus iTunes über die Stereoanlage abzuspielen. Wenn Sie einen USB-Drucker an Ihre AirPort Express Basisstation anschließen, können alle Computer im Netzwerk auf diesen Drucker zugreifen.

- Öffnen Sie das AirPort Dienstprogramm und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Reichweite Ihres AirPort Extreme oder AirPort Express Netzwerks zu vergrößern.

Die Vergrößerung der Reichweite eines Netzwerks mit einem WDS-System kann zu einer verringerten allgemeinen Netzwerkleistung führen.

Festlegen erweiterter Optionen

Zum Festlegen erweiterter Optionen können Sie das AirPort Dienstprogramm verwenden und Ihre AirPort Express Basisstation manuell konfigurieren. Zu den erweiterten Einstellungen für die Basisstation gehören erweiterte Sicherheitsoptionen, geschlossene Netzwerke, DHCP-Lease-Dauer, Zugriffssteuerung, Signalstärke, das Einrichten von Benutzer-Accounts und mehr.

Gehen Sie wie folgt vor, um erweiterte Optionen festzulegen:

- 1 Wählen Sie das drahtlose Netzwerk aus, das angepasst werden soll.

Bei einem Macintosh Computer verwenden Sie das AirPort Symbol in der Menüleiste. Bewegen Sie auf einem Computer mit Windows XP den Mauszeiger auf das Symbol für die drahtlose Verbindung und warten Sie, bis der Name des AirPort Netzwerks (SSID) angezeigt wird. Wählen Sie diesen aus der Liste aus, wenn mehrere Netzwerke verfügbar sind.

Der Standardnetzwerkname für eine Apple Basisstation lautet „AirPort Network xxxxxx“. xxxxxx wird hierbei durch die letzten sechs Ziffern der AirPort ID ersetzt (auch als Media Access Control Adresse, kurz MAC-Adresse, bezeichnet). Die AirPort ID ist neben dem Netzanschluss der AirPort Express Basisstation aufgedruckt.

- 2 Öffnen Sie das AirPort Dienstprogramm, das sich auf einem Macintosh Computer im Ordner „Dienstprogramme“ innerhalb des Ordners „Programme“ befindet. Auf einem Computer mit Windows XP finden Sie das Dienstprogramm unter „Start“ > „Alle Programme“ > „AirPort“.

- 3 Wenn in der Liste mehrere Basisstation enthalten sind, wählen Sie die Basisstation aus, die Sie konfigurieren möchten. Wenn die gewünschte Basisstation nicht angezeigt wird, klicken Sie in „Erneut suchen“, um nach verfügbaren Basisstationen zu suchen. Wählen Sie dann die gewünschte Basisstation aus.
- 4 Wählen Sie „Manuelle Konfiguration“ aus dem Menü „Basisstation“ aus. Werden Sie zur Eingabe eines Kennworts aufgefordert, geben Sie dieses ein.

Weitere Informationen und ausführliche Anweisungen zur Verwendung der Funktionen des AirPort Dienstprogramms für die manuelle Konfiguration finden Sie im Dokument „Konzipieren von AirPort Extreme 802.11n Netzwerken“ unter folgender Adresse: www.apple.com/de/support/airport.

Dieses Dokument enthält Informationen zu folgenden Themen:

- Verwenden des AirPort Dienstprogramms mit der AirPort Extreme 802.11n Basisstation

Verwenden des AirPort Dienstprogramms zum Konfigurieren der AirPort Express 802.11g Basistation

Die AirPort Express Basisstation kann Einstellungen für verschiedene Umgebungen speichern, sodass Sie das Gerät problemlos mitnehmen und an verschiedenen Orten verwenden können.

Die AirPort Express Basisstation kann bis zu fünf Konfigurationen speichern, die als *Profile* bezeichnet werden. Ein Profil enthält Einstellungen für Ihr AirPort Express Netzwerk, wie beispielsweise Namen der iTunes Lautsprecher und Kennwort, sowie Netzwerkinformationen wie Netzwerkname und Kennwort.

Profile sind vor allem dann nützlich, wenn Sie Ihre AirPort Express Basisstation häufig an verschiedenen Standorten verwenden. So können Sie zum Beispiel ein Profil für zu Hause einrichten, um mit AirPort Express und AirTunes Musik aus iTunes auf Ihrer Stereoanlage abzuspielen und den Internet-Zugang via PPPoE herzustellen. Ein anderes Profil könnte beispielsweise zum Verwenden Ihrer AirPort Express Basisstation in einem Hotel vorgesehen sein, sodass Sie über DHCP auf das Internet zugreifen.

Verwenden Sie mit einem Macintosh Computer das AirPort Dienstprogramm, das sich im Ordner „Programme/Dienstprogramme“ befindet, bzw. wählen Sie bei einem Windows XP oder Windows Computer „Start“ > „Programme“ > „AirPort“, um Profile zu erstellen, zu bearbeiten, umzubenennen und zu löschen.



Gehen Sie wie folgt vor, um ein neues Profil zu erstellen:

- 1 Öffnen Sie das AirPort Dienstprogramm, wählen Sie Ihre AirPort Basisstation in der Liste aus und wählen Sie dann „Manuelle Konfiguration“ aus dem Menü „Basisstation“ aus.
- 2 Geben Sie bei Bedarf ein Kennwort für die Basisstation ein.
- 3 Wählen Sie „Profile verwalten“ aus dem Menü „Basisstation“ aus.
- 4 Klicken Sie in „Hinzufügen“, um ein neues Profil zu erstellen, vergeben Sie einen Namen für das Profil und klicken Sie dann in „OK“.
- 5 Legen Sie nun die Optionen wie den Netzwerknamen, den Namen der entfernten Lautsprecher, die Kennwörter und die Methode für den Internet-Zugang fest.
- 6 Wenn Sie alle Optionen festgelegt haben, klicken Sie in „Aktualisieren“.
Sobald ein Profil in der Liste angezeigt wird, ist das Einblendmenü „Profile“ unten im Fenster des AirPort Dienstprogramms verfügbar.

Gehen Sie wie folgt vor, um ein vorhandenes Profil zu bearbeiten:

- 1 Öffnen Sie das AirPort Dienstprogramm, wählen Sie Ihre AirPort Basisstation in der Liste aus und wählen Sie dann „Manuelle Konfiguration“ aus dem Menü „Basisstation“ aus.
- 2 Geben Sie bei Bedarf ein Kennwort ein.
- 3 Wählen Sie das Profil aus dem Einblendmenü „Profile“ aus, das bearbeitet werden soll.
- 4 Bearbeiten Sie die Optionen für das Profil. Wenn Sie mit der Bearbeitung fertig sind, klicken Sie in „Aktualisieren“, um das Profil zu sichern und für Ihre AirPort Express Basisstation zu aktivieren.

Anhand der Tipps in diesem Kapitel können Sie die meisten Probleme mit AirPort Express schnell beheben.

Die AirPort Express Software erkennt die richtige AirPort Hardware nicht

Vergewissern Sie sich, dass der verwendete Computer mit einer AirPort oder AirPort Extreme Karte ausgestattet ist. Wenn Sie die Karte gerade erst installiert haben, schalten Sie den Computer aus und vergewissern Sie sich, dass die Karte korrekt installiert ist. Vergewissern Sie sich, dass die AirPort Antenne richtig an der Karte angeschlossen ist. (Die Antenne ist korrekt angeschlossen, wenn Sie bei der Installation der Antenne im Anschluss ein Klicken hören.) Vergewissern Sie sich, dass die Karte fest im Steckplatz für die AirPort Karte eingesetzt ist.

Wenn Sie einen Windows Computer verwenden, stellen Sie sicher, dass die Karte oder der Adapter für die drahtlose Kommunikation korrekt installiert ist. Prüfen Sie die Verbindung anhand der mit Ihrem Computer gelieferten Dokumentation.

Sie können keine Musik aus iTunes über Ihre Stereoanlage abspielen

Prüfen Sie Folgendes:

- Stellen Sie sicher, dass Ihre AirPort Express Basisstation an einer Netzsteckdose angeschlossen ist, dass sich das Gerät innerhalb der Reichweite Ihres Computers befindet und dass alle Kabel korrekt angeschlossen sind. Möglicherweise müssen Sie den Zugang zu einem AirPort Express Netzwerk einrichten.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie Ihre AirPort Express Basisstation aus dem Einblendmenü „Lautsprecher“ in iTunes ausgewählt haben.
- Stellen Sie sicher, dass Sie iTunes 4.6 (oder neuer) verwenden.

Sie können die Musikwiedergabe nicht hören

Wenn Musik abgespielt wird (der Statusbalken oben im iTunes Fenster ist animiert), Sie diese aber nicht hören können, überprüfen Sie Folgendes:

- Wenn Sie versuchen, Musik über Lautsprecher abzuspielen, die an einer AirPort Express Basisstation angeschlossen sind, und im Bereich „Audio“ der iTunes Einstellungen das Feld zum Deaktivieren der iTunes Lautstärkeregelung für entfernte Lautsprecher markiert ist, vergewissern Sie sich, dass Ihre entfernten Lautsprecher im Einblendmenü unten im iTunes Fenster ausgewählt sind und die Lautstärkereglern an den entfernten Lautsprechern nicht heruntergedreht bzw. ausgeschaltet sind.

Sie haben Ihr Netzwerk- oder AirPort Express Kennwort vergessen

Sie können das Kennwort für das AirPort Netzwerk oder für Ihre AirPort Express Basisstation löschen, indem Sie AirPort Express auf die Standardeinstellungen zurücksetzen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- 1 Drücken Sie mithilfe eines spitzen Gegenstands die Reset-Taste und halten Sie die Taste ca. eine Sekunde lang gedrückt.

2 Wählen Sie Ihr AirPort Netzwerk aus.

- Verwenden Sie auf einem *Macintosh Computer* das Airport Symbol in der Menüleiste, um das von AirPort Express eingerichtete Netzwerk auszuwählen. (Der Netzwerkname ändert sich nicht).
- Bewegen Sie auf einem *Computer mit Windows 2000 oder Windows XP* den Mauszeiger auf das Symbol für die drahtlose Verbindung und warten Sie, bis der Name des AirPort Netzwerks (SSID) angezeigt wird. Wählen Sie diesen aus der Liste aus, wenn mehrere Netzwerke verfügbar sind.

3 Öffnen Sie das AirPort Dienstprogramm (auf einem Macintosh Computer im Ordner „Dienstprogramme“ innerhalb des Ordners „Programme“, auf einem Computer mit Windows XP oder Windows 2000 unter „Start“ > „Alle Programme“ > „AirPort“).

4 Wählen Sie Ihre AirPort Express Basisstation aus und klicken Sie in „Konfigurieren“.

5 Nehmen Sie im angezeigten Dialogfenster folgende Änderungen vor:

- Setzen Sie das AirPort Express Kennwort zurück.
- Wählen Sie die Verschlüsselung aus, um den Kennwortschutz für Ihr AirPort Netzwerk zu aktivieren. Wenn Sie die Verschlüsselung aktiviert haben, geben Sie ein neues Kennwort für Ihr AirPort Netzwerk ein.

6 Klicken Sie in „OK“.

Die AirPort Express Basisstation startet neu, um die neuen Einstellungen zu laden.

Ihre AirPort Express Basisstation reagiert nicht

Versuchen Sie, die Stromversorgung zur AirPort Express Basisstation zu unterbrechen und wiederherzustellen.

Wenn Ihre AirPort Express Basisstation nicht ordnungsgemäß reagiert, müssen Sie die Basisstation möglicherweise auf die Originaleinstellungen zurücksetzen. Hierdurch werden alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen gelöscht und die Originaleinstellungen von AirPort Express wiederhergestellt.

Die AirPort Express Statusanzeige blinkt gelb

Möglicherweise ist das Ethernet-Kabel nicht korrekt angeschlossen, die AirPort Express Basisstation befindet sich nicht in Reichweite eines AirPort Netzwerks oder es besteht ein Problem bei Ihrem Internet-Anbieter. Wenn Sie über ein DSL- oder Kabelmodem mit dem Internet verbunden sind, wurde die Verbindung des Modems mit dem Netzwerk oder dem Internet möglicherweise unterbrochen. Trennen Sie das Modem vom Stromnetz, auch wenn es korrekt zu arbeiten scheint. Warten Sie einige Sekunden und schließen Sie es dann erneut an. Vergewissern Sie sich, dass die AirPort Express Basisstation über Ethernet direkt mit dem Modem verbunden ist, bevor Sie die Stromversorgung zum Modem wiederherstellen.

Wenn Ihre AirPort Express Basisstation in einem WDS-Netzwerk (Wireless Distribution System) konfiguriert ist, könnte die WDS-Verbindung möglicherweise unterbrochen sein.

Hinweis: Wenn AirPort Express als drahtloser Client konfiguriert ist und das Netzwerk, auf das AirPort Express zugreift, durch eine Zugriffsliste geschützt ist, muss AirPort Express in der Zugriffsliste aufgeführt sein, damit der Zugriff auf das Netzwerk möglich ist.

Weitere Informationen zum Grund für das gelbe Blinken der Statusanzeige erhalten Sie, indem Sie das AirPort Dienstprogramm öffnen, Ihre Basisstation auswählen und dann „Manuelle Konfiguration“ aus dem Menü „Basisstation“ auswählen. Geben Sie falls nötig das Kennwort der Basisstation ein und klicken Sie dann auf „Basisstation-Status“, um Informationen zur blinkenden Anzeige einzublenden.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Originaleinstellungen von AirPort Express wiederherzustellen:

- Drücken Sie mithilfe einer aufgebogenen Büroklammer die Reset-Taste und halten Sie die Taste ca. zehn Sekunden lang gedrückt.

Die AirPort Express Basisstation wird mit den folgenden Einstellungen gestartet:

- Die AirPort Express Basisstation empfängt die IP-Adresse über DHCP.
- Der Netzwerkname wird in „Apple Network XXXXX“ umbenannt (wobei X einen Buchstaben oder eine Ziffer darstellt).
- Das AirPort Express Kennwort wird auf *public* zurückgesetzt.

Wenn Sie das AirPort Dienstprogramm zum Erstellen von Profilen für Ihre AirPort Express Basisstation verwendet haben, bleiben diese beim Zurücksetzen Ihres AirPort Express erhalten.

Wenn Sie AirPort Express auf die Originaleinstellungen zurücksetzen müssen und dabei alle von Ihnen erstellten Profile entfernt werden sollen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Unterbrechen Sie die Stromzufuhr zur AirPort Express Basisstation.
- 2 Drücken Sie mithilfe einer aufgebogenen Büroklammer die Reset-Taste und halten Sie diese Taste gedrückt während Sie die AirPort Express Basisstation wieder an die Netzsteckdose anschließen.

Warten Sie, bis die Statusanzeige blinkt und setzen Sie die Basisstation dann zurück.

Ihr Drucker reagiert nicht

Wenn Sie einen Drucker am USB-Anschluss Ihrer AirPort Express Basisstation angeschlossen haben und die Computer im AirPort Netzwerk nicht drucken können, versuchen Sie, das Problem wie folgt zu beheben:

- 1 Vergewissern Sie sich, dass der Drucker an das Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.
- 2 Vergewissern Sie sich, dass die Kabel korrekt am Drucker und am USB-Anschluss Ihrer AirPort Express Basisstation angeschlossen sind.
- 3 Vergewissern Sie sich, dass der Drucker im Wartelistenfenster auf den Client-Computern ausgewählt ist. Für einen Macintosh Computer mit Mac OS X 10.3 oder neuer gehen Sie hierzu wie folgt vor:
 - Öffnen Sie das Drucker-Dienstprogramm im Ordner „Dienstprogramme“ innerhalb des Ordners „Programme“.
 - Klicken Sie in „Hinzufügen“, wenn der Drucker nicht in der Liste angezeigt wird.
 - Wählen Sie „Bonjour“ aus dem Einblendmenü aus.
 - Wählen Sie den Drucker aus und klicken Sie in „Hinzufügen“.

Gehen Sie wie folgt vor, um Ihren Drucker auf einem Computer mit Windows XP oder Windows 2000 auszuwählen:

- Öffnen Sie „Drucker und Faxgeräte“ im Menü „Start“.
- Wählen Sie den Drucker aus. Ist der Drucker nicht in der Liste enthalten, klicken Sie in „Drucker hinzufügen“ und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

- 4 Schalten Sie den Drucker aus, warten Sie einige Sekunden und schalten Sie den Drucker dann erneut ein.

Weitere Informationen zum Einrichten eines Druckers mit einem Windows Computer finden Sie auf Seite im Abschnitt „Gehen Sie wie folgt vor, um von einem Windows Computer auf den Drucker zuzugreifen:“ auf Seite 22.

Sie möchten die AirPort Software aktualisieren

Apple aktualisiert die AirPort Software regelmäßig.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Software Ihrer Basisstation zu aktualisieren:

- 1 Öffnen Sie das AirPort Dienstprogramm, das sich im Ordner „Programme/Dienstprogramme“ befindet.
- 2 Wählen Sie „Nach Aktualisierungen suchen“ aus dem Menü „AirPort Dienstprogramm“.
- 3 Klicken Sie in „Laden“, um alle verfügbaren Firmware-Aktualisierungen zu laden. Sie können auch in „Details einblenden“ klicken, um gezielt die für Ihre Basisstation erforderliche Firmware zu laden.
- 4 Klicken Sie nach dem Laden der Firmware in „Aktualisieren“, damit die Software auf Ihrer Basisstation installiert wird. Wenn Sie mehrere Basisstationen aktualisieren wollen, klicken Sie in „Details einblenden“, um die gewünschten Basisstationen auszuwählen.

Überlegungen zur Platzierung der AirPort Express Basisstation

Die folgenden Empfehlungen sollen Ihnen helfen, die maximale Reichweite mit Ihrem AirPort Express Netzwerk zu erzielen und eine optimale Netzwerkabdeckung zu erreichen.

- Platzieren Sie Ihre AirPort Express Basisstation in einem möglichst offenen Bereich, wo keine Hindernisse wie zum Beispiel große Möbel oder Wände die Signalübertragung stören können. Das Gerät sollte wenn möglich nicht in der Nähe von Metallflächen platziert werden.
- Wenn Sie Ihre AirPort Express Basisstation hinter Möbelstücken platzieren, halten Sie einen Abstand von mindestens 2,5 cm zwischen Gerät und Möbelstück ein.
- Vermeiden Sie es, Ihre AirPort Express Basisstation an einem Standort zu platzieren, der auf drei oder mehr Seiten von Metallflächen umgeben ist.
- Wenn Sie Ihre AirPort Express Basisstation zusammen mit Ihrer Stereoanlage (in einem Unterhaltungsstudio) betreiben wollen, achten Sie darauf, dass Ihre AirPort Express Basisstation nicht vollständig von Audio-, Video- oder Netzkabeln umgeben ist. Positionieren Sie Ihre AirPort Express Basisstation so, dass die Kabel nur auf einer Seite liegen. Halten Sie einen möglichst großen Abstand zwischen der AirPort Express Basisstation und den Kabeln ein.
- Wenn Sie Ihre AirPort Express Basisstation hinter Ihrer Stereoanlage installieren, achten Sie darauf, dass die Basisstation nicht in der Mitte, sondern an einer Seite der Anlage platziert wird. Vermeiden Sie es, Ihre Basisstation hinter Ihrer Stereoanlage mittig zu platzieren.
- Sie sollten Ihre AirPort Express Basisstation mindestens 7 bis 8 m von einem Mikrowellenherd, einem schnurlosen 2,4GHz Telefon oder anderen Störquellen platzieren.

Mögliche Störquellen, die Interferenzen mit AirPort verursachen können

Je weiter eine Interferenzquelle entfernt ist, desto unwahrscheinlicher ist es, dass sie Probleme verursacht. Die folgenden Objekte bzw. Situationen können Interferenzen mit der AirPort Kommunikation verursachen:

- Mikrowellenherde
- DSS- (Direct Satellite Service) Funkfrequenzverlust
- Original-Koaxialkabel, das mit bestimmten Typen von Satellitenschüsseln geliefert wird. Erkundigen Sie sich beim Hersteller des Geräts nach neueren Kabeln.
- Bestimmte elektrische Komponenten wie Stromleitungen, Leitungen von elektrischen Bahnen und Kraftwerke
- Schnurlose Telefone, die im 2,4-GHz-Bereich arbeiten. Wenn Sie Probleme mit Ihrer Telefon- oder AirPort-Verbindung haben sollten, wechseln Sie den Kanal, den die Basisstation oder AirPort Express verwendet.
- Benachbarte Basisstationen, die benachbarte Kanäle verwenden. Wenn also beispielsweise Basisstation A Kanal 1 verwendet, sollte für Basisstation B Kanal 4 oder ein höherer Kanal angegeben werden.

Weitere Informationen, Service und Support

6

Weitere Informationen zur Verwendung von AirPort Express finden Sie auf Ihrer Festplatte, im Internet und in der Online-Hilfe.

Online verfügbare Ressourcen

Die aktuellsten Informationen über AirPort Express finden Sie auf dieser Web-Site:
www.apple.com/de/airportexpress.

Besuchen Sie zur Registrierung von AirPort Express (wenn dies nicht bereits während der Installation der Software von der AirPort Express CD geschehen ist) die folgende Web-Site: www.apple.com/de/register.

Informationen zu Service und Support für AirPort Express, zu verschiedenen Foren mit produktspezifischen Informationen und Meinungen sowie die aktuellste Apple Software zum Laden finden Sie auf dieser Web-Site: www.apple.com/de/support/airport.

Wenn Sie allgemeine Support-Informationen wünschen, besuchen Sie die Web-Site www.apple.com/de/support und wählen Sie Ihr Land aus dem Einblendmenü aus.

Online-Hilfe

- Wenn Sie mehr über die Verwendung von AirPort erfahren möchten, öffnen Sie das AirPort Dienstprogramm und wählen Sie „Hilfe“ > „AirPort Dienstprogramm Hilfe“.

Hinweise zur Garantie

Wenn das Produkt beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, beachten Sie bitte zunächst die Tipps und Informationen zur Fehlerbeseitigung in diesem Handbuch, in der Online-Hilfe sowie in den Online-Ressourcen.

Können Sie das Problem nicht lösen und funktioniert das Gerät weiterhin nicht, besuchen Sie folgende Web-Site: www.apple.com/de/support. Hier finden Sie Hinweise zu den durch die Garantie abgedeckten Service-Leistungen.

Die Seriennummer Ihrer AirPort Express Basisstation

Die Seriennummer befindet sich auf der Rückseite Ihrer AirPort Express Basisstation.

AirPort Express – Technische Daten

AirPort Technische Daten

- *Datenrate bei drahtloser Kommunikation:* Bis zu 54MBit/Sek.
- *Reichweite:* Bis zu 45 m bei typischer Verwendung (variiert abhängig von den räumlichen Gegebenheiten)
- *Frequenzbereich:* 2,4GHz
- *Funkausgangsleistung:* 15 dBm (nominal)
- *Standards:* 802.11 DSSS Standard mit 1MBit/Sek. und 2MBit/Sek., 802.11b und 802.11g Spezifikation

Schnittstellen

- RJ-45 Ethernet-LAN-Anschluss für integrierte 10/100BASE-T-Unterstützung (↔)
- USB-Druckeranschluss (Universal Serial Bus) (ψ)
- Analog/optisch-digitaler 3,5-mm-Minianschluss
- AirPort Extreme

Umgebungsbedingungen

- *Betriebstemperatur:* 0 °C bis 35 °C
- *Lagertemperatur:* –25 °C bis 60 °C
- *Relative Luftfeuchtigkeit (Betrieb):* 20 % bis 80 %, nicht kondensierend
- *Relative Luftfeuchtigkeit (Lagerung):* 10 % bis 90 %, nicht kondensierend

- *Höhe über NN, Betrieb:* unterhalb ca. 3000 m, ohne Druckausgleich
- *Höhe über NN, Lagerung:* unterhalb ca. 4500 m, ohne Druckausgleich

Abmessungen und Gewicht

- *Höhe:* 94 mm
- *Breite:* 75 mm
- *Tiefe:* 28,5 mm
- *Gewicht:* 188 g

Hardwareadressen

Die AirPort Basisstation hat zwei Hardwareadressen, die an der Gehäuseseite aufgedruckt sind:

- *AirPort ID:* Die Adresse, die zur Identifizierung der AirPort Express Basisstation in einem drahtlosen Netzwerk verwendet wird.
- *Ethernet-ID:* Diese ID wird auch als MAC-Adresse bezeichnet. Diese Adresse wird möglicherweise von Ihrem Internet-Anbieter benötigt, um den Internet-Zugang via AirPort Express zu konfigurieren.

AirPort Express Tipps zur Sicherheit

- Die einzige Möglichkeit, die Stromzufuhr vollständig zu unterbrechen, besteht darin, die AirPort Express Basisstation vom Stromnetz zu trennen.
- Halten Sie das Gerät beim Anschließen bzw. Trennen von der Netzsteckdose stets an den Seiten fest. Achten Sie darauf, die Metallstifte des Steckers nicht zu berühren.

- Bei Ihrer AirPort Express Basisstation handelt es sich um ein Hochspannungsbauteil, das auf keinen Fall geöffnet werden darf, auch dann nicht, wenn es nicht am Stromnetz angeschlossen ist. Wenn Ihre AirPort Express Basisstation gewartet oder repariert werden muss, lesen Sie den Abschnitt „Weitere Informationen, Service und Support“ auf Seite 51.
- Versuchen Sie niemals, einen Stecker mit Gewalt in einen Anschluss zu stecken. Lässt sich ein Stecker nicht problemlos anschließen, handelt es sich vermutlich nicht um ein passendes Kabel. Stellen Sie sicher, dass der Stecker in die Anschlussbuchse passt und dass Sie den Stecker korrekt halten.
- Wenn Sie das optionale Netzkabel verwenden, lassen Sie Ihre AirPort Express Basisstation nicht am Netzkabel herunterhängen.
- Wenn Ihre AirPort Express Basisstation in Betrieb ist, wird das Gehäuse warm. Das AirPort Express Gehäuse fungiert als Wärmeableiter, der die Wärme aus dem Inneren des Geräts nach außen in die kühlere Luft ableitet.

Vermeiden von Feuchtigkeit

ACHTUNG: Verwenden Sie Ihre AirPort Express Basisstation niemals in der Nähe von Feuchtigkeitsquellen, um Kurzschlüsse oder eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

- Verwenden oder lagern Sie Ihre AirPort Express Basisstation nicht in der Nähe von Getränken, Waschbecken, Badewannen, Duschen und anderen Feuchtigkeitsquellen.
- Schützen Sie Ihre AirPort Express Basisstation vor direkter Sonneneinstrahlung, Nässe, Feuchtigkeit und Witterungseinflüssen aller Art.

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in Ihre AirPort Express Basisstation gelangen. Ist dies dennoch einmal der Fall, trennen Sie die Verbindung zur Stromversorgung, bevor Sie das Gerät reinigen.

Unter Umständen ist es erforderlich, Ihr Gerät zur Wartung an Apple zu senden. Vgl. „Weitere Informationen, Service und Support“ auf Seite 51.

Nehmen Sie Reparaturen nicht selbst vor

ACHTUNG: Versuchen Sie nicht, Ihre AirPort Express Basisstation zu öffnen oder Teile auszubauen. Dies kann einen Kurzschluss verursachen und Sie riskieren den Verlust des Garantieanspruchs. Im Innern des Gerätes befinden sich keine Komponenten, die vom Benutzer gewartet werden können.

Hinweise zur Handhabung

Ihre AirPort Express Basisstation kann durch unsachgemäße Handhabung oder Lagerung beschädigt werden. Achten Sie darauf, dass Sie Ihre AirPort Express Basisstation beim Transport nicht fallen lassen.

Regulatory Compliance Information

FCC Declaration of Conformity

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1)

This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.

- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices and Apple shielded cables and connectors between system components. It is important that you use Apple peripheral devices and shielded cables and connectors between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. You can obtain Apple peripheral devices and the proper shielded cables and connectors through an Apple-authorized dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance.

Responsible party (*contact for FCC matters only*): Apple Inc., Product Compliance, 1 Infinite Loop M/S 26-A, Cupertino, CA 95014-2084, 408-974-2000.

Industry Canada Statement

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

Europa – EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den europäischen Richtlinien 72/23/EEC, 89/336/EEC, 1999/5/EC. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter: www.apple.com/euro/compliance.

Europäische Union – Informationen zur Entsorgung

Dieses Symbol weist darauf hin, dieses Produkt entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Bei einigen Sammelstellen können Produkte zur Entsorgung unentgeltlich abgegeben werden. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoff-Reserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.



中国

有毒或有害物质	零部件		
	电路板	附件	电源适配器
铅 (Pb)	X	X	X
汞 (Hg)	O	O	O
镉 (Cd)	O	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。

www.apple.com/airport
www.apple.com/support/airport

© 2007 Apple Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Apple, das Apple Logo, AirPort, AirPort Express, AirPort Extreme, Bonjour, iTunes, Mac, Macintosh und Mac OS sind Marken der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen sind. AirTunes ist eine Marke der Apple Inc.

D019-0989-A